



NATIONAL SOCIAL SECURITY FUND

REPORT

ON

ANNUAL ACHIEVEMENTS 2016 AND ACTION PLANS

OF THE ROAD TRAFFIC SAFETY TEAM

FOR WORKERS' PREVENTION (RTSTWP)



2016

CONTENTS

1. Situation of Traffic Accident	01
1.1.Situation of the Nationwide Traffic Accidents	01
1.2.Situation of Workers' Traffic Accidents.....	02
1.3.Traffic Accident by Kinds of Commuting Means.....	03
1.4.Traffic Accident by Sector.....	03
1.5.Causes of Traffic Accident (Offending Vehicle).....	04
2. Annual Achievements.....	04
2.1.Meeting of RTSTWP.....	04
2.2.Dissemination Meeting.....	05
2.3.The 9 th National Road Traffic Safety Week.....	11
2.4.The 11 th World Day of Remembrance for Road Traffic Victims.....	11
2.5.Driving Training Course, Driving Examination, and Distribution of Driving Licence.....	12
2.6.Training Course for Focal-Point Trainer.....	15
2.7.Training Course on First Aid.....	16
2.8.Distributing the Driving License to the Worker-Transporting Driver.....	16
2.9.Equipping Slogan.....	18
3. Challenges.....	18
4. Remedies.....	19
5. Action Plans.....	19
6. Conclusion.....	20
Disseminating Materials.....	21



NATIONAL SOCIAL SECURITY FUND

**REPORT
ON
ANNUAL ACHIEVEMENTS 2016 AND ACTION PLANS OF THE ROAD
TRAFFIC SAFETY TEAM FOR WORKERS' PREVENTION (RTSTWP)**

INTRODUCTION

Traffic accident is a hidden killer leading the travellers to sustain death, injury, and disability and leaves behind the terrible tragedy influencing the household and social economies. In the meantime, road traffic safety is a significant target of the NSSF strategies in a bid to urge to eradicate the traffic accident at the lowest level in 2016.

1. Situation of Traffic Accident

1.1. Situation of the Nationwide Traffic Accident

According to the data of the nationwide traffic accident of Ministry of Interior starting from 11 November 2015 to 10 November 2016, there are **4,029 times**¹ with the total number of **6,967** victims—**1,926** deaths.



Source: Figures of the National Road Safety Committee

¹ Source: Department of Traffic Police and Public Order

The causes of traffic accident include **43%** of over-speeding, **09%** of drunk-driving, **11%** of dangerous overtaking, **12%** of failure to observe the traffic priority, **09%** of failure to observe the right-hand priority, **10%** of inattentive turning, **02%** of vehicle factor, **01%** of drowsy driving, **0.3%** of road factor, and **02%** of other factors.

1.2. Situation of Workers' Traffic Accident

In terms of the workers' traffic accident starting from 01 January to 10 December 2016, there are **5,609 times²** with the total number of **7,446** victims—**103** deaths, **970** serious injuries, **6,373** mild injuries. If compared to the identical periods of the year of 2015, there are a decrease of **882** times (**14%**), an increase of **89** victims (**01%**), a decline of **98** serious injuries (**09%**), and an elevation of **214** mild injuries (**03%**).



Figure: Traffic Accident Occurred in Khan Chroy Changvar, Phnom Penh, on 27 October 2016



Figure: Traffic Accident Happened in Bavet Town, Svay Rieng Province, on 11 October 2016

² Source: Report of the National Social Security Fund

Comparison of Workers' Traffic Accident between 2015 and 2016					
No.	Description	2015	2016	Fluctuation	
				Amount	%
01	Time (s)	6,491	5,609	-882	14
02	Total victims (person)	7,357	7,446	89	1
03	Death (person)	130	103	-27	21
04	Serious injury (Person)	1,068	970	-98	9
05	Mild injury (person)	6,159	6,373	214	3

1.3. Traffic Accident by Kinds of Commuting Means

The commuting means of workers are divided into **3 kinds** such as worker-transporting truck, motorcycle, and other means. Amidst the traffic accident amounted to **5,609** times, the causes of traffic accident are due to motorcycle, worker-transporting truck, and other means which contain **3,696** times with **80** deaths, **1,206** times with **12** deaths, and **707** times with **11** deaths respectively.

Traffic Accident by Kind of Commuting Means			
No.	Description	Time (s)	Death (Person)
01	Motorcycle	3,696	80
02	Truck	1,206	12
03	Other means	707	11
Total		5,609	103

1.4. Traffic Accident by Sector

Traffic accident occurred on the workers in the garment and footwear , bank and micro-finance, and other sectors which possess **4,451** times with **43** deaths, **515** times with **05** deaths, and **643** times with **55** deaths respectively.

Traffic Accident by Sector			
No.	Description	Time (s)	Death (Person)
01	Garment and footwear sector	4,451	43
02	Bank and micro-finance sector	515	05
03	other sectors	643	55

Total	5,609	1031
-------	--------------	-------------

1.5. Causes of Traffic Accident Offended by Vehicles

The traffic accidents were offended by other vehicles and workers' commuting means amounted to **2,993** times (**53%**) and **2,616** times (**47%**) respectively.

Causes of Traffic Accident Offended by Vehicles			
No.	Description	Time (s)	%
01	Traffic accident offended by other vehicles	2,993	53
02	Traffic accident offended by workers' commuting means	2,616	47
Total		5,609	100

2. Annual Achievements

2.1. Meeting of RTSTWP

Road Traffic Safety Team for Workers' Prevention (RTSTWP) convened the meeting for 06 times with view to discussing the following agendas:

The first meeting on 12 January 2016:

- Review the report on Annual Achievements 2015 and Action Plans.
- Other challenges.

The second meeting on 07 April 2016:

- Review the report on the First Quarter Achievements in 2016 and Action Plans of RTSTWP.
- Other challenges.

The third meeting on 28 June 2016:

- Review the report on the First Semester Achievements in 2016 and Action Plans of RTSTWP.
- Other challenges.

The fourth meeting on 17 August 2016:

- Review the essence of slogans for road traffic safety.
- Other challenges.

The fifth meeting on 14 October 2016:

- Review the report on the Nine-Month Achievements in 2016 and Action Plans.
- Other challenges.

The sixth meeting on 01 November 2016:

- Review the education essence for appropriate helmet wearing.
- Other challenges.



Figure: The Internal Meeting of RTSTWP

2.2. Dissemination Meeting

The Road Traffic Safety Team for Workers' Prevention (RTSTWP) held the dissemination meeting for **137** times equal to **154** factories that there are **26,410** participants—**1,488** worker-transporting drivers and **24,922** workers.

No.	Enterprise/Establishment	Address
01	MOHA GARMENTS CO., LTD	Phnom Penh
02	DONGDU TEXTILE (CAMBODIA) CO., LTD	Phnom Penh
03	JINJIN (CAMBODIA) LTD	Phnom Penh
04	SMART PEA GARMENT LTD(1)	Phnom Penh
05	NYAN KIDS (CAMBODIA) LTD	Phnom Penh
06	SMART PEA GARMENT LTD	Phnom Penh
07	K.A.M GARMENT CO.,LTD	Phnom Penh
08	TINO BELLINI INDUSTRY INC	Phnom Penh
09	BURLTEX INDUSTRIAL (CAMBODIA) LIMITED	Phnom Penh
10	CAM FOREVER CO., LTD	Phnom Penh
11	MAKALOT GARMENTS (CAMBODIA) CO., LTD	Phnom Penh
12	XIN XING GARMENT FACTORY LTD	Phnom Penh
13	FORD GLORY (CAMBODIA) MANUFACTURING LIMITED	Phnom Penh
14	ECLAT TEXTILE (CAMBODIA) CO., LTD	Phnom Penh
15	KANG SHUN GARMENT CO.,LTD	Phnom Penh
16	FOOTMARK (CAMBODIA) CORPORATION	Phnom Penh
17	QUANTUM CLOTHING (CAMBODIA) LIMITED	Phnom Penh
18	SUNTEX PTE,LTD	Phnom Penh
19	SLJ (CAMBODIA) APPAREL MANUFACTURING CO., LTD	Phnom Penh
20	SL GARMENT PROCESSING(CAMBODIA) LTD	Phnom Penh
21	JIT TEXTILES LIMITED	Phnom Penh
22	GOLDEN GAIN SHOE COMPANY LTD.	Phnom Penh
23	MENG DA FOOTWEAR INDUSTRIAL CO., LTD	Phnom Penh
24	BODYKIDS FASHION WEAR CO., LTD	Phnom Penh
25	RELIABLE SOURCE INDUSTRIAL (CAMBODIA) CO., LTD	Phnom Penh
26	NEX-T APPAREL (CAMBODIA) CO., LTD	Phnom Penh
27	AKEENTEX PTE.LTD	Phnom Penh
28	DAQIAN TEXTILE (CAMBODIA) CO., LTD	Phnom Penh
29	TRAX APPAREL (CAMBODIA) CO., LTD	Phnom Penh
30	FLEXTIME (CAMBODIA) APPAREL LIMITED	Phnom Penh
31	THE ONE (CAMBODIA) INDUSTRIES CO.,LTD	Phnom Penh
32	HULU GARMENT CO., LTD.	Phnom Penh

No.	Enterprise/Establishment	Address
33	T&K GARMENT INDUSTRY CO.,LTD	Phnom Penh
34	GHIM LI (CAMBODIA) PTE,LTD	Phnom Penh
35	CANTERAN APPAREL (CAMBODIA) CO.,LTD	Phnom Penh
36	HEART ENTERPRISE (CAMBODIA) CO., LTD	Phnom Penh
37	BAYON GARMENT FACTORY CO., LTD	Phnom Penh
38	TIANYAN INTERNATIONAL (CAMBODIA) FASHION CO., LTD	Phnom Penh
39	SORYA BUS STATION	Phnom Penh
40	CAPITAL BUS STATION	Phnom Penh
41	CAPITAL BUS STATION	Phnom Penh
42	STAR FUYU GARMENT COMPANY LIMITED	Phnom Penh
43	AQUAPERFORMANCE (CAMBODIA) CO., LTD	Phnom Penh
44	TINO BELLINI INDUSTRY INC.	Phnom Penh
45	APPLE APPAREL (CAMBODIA) CO., LTD.	Phnom Penh
46	SHEICO (PHNOM PENH) CO., LTD	Phnom Penh
47	TOP SUMMIT GARMENT INC.	Phnom Penh
48	PERFECT GROWTH PRIVATE CO., LTD	Kandal
49	MONDOTEX KNITTING GARMENT FACTORY LTD	Kandal
50	7NG GROUP COMPANY (09 factories participated)	Kandal
51	MENG TONG GARMENT MANUFACTORY Ltd	Kandal
52	E GARMENT CO., LTD	Kandal
53	EMIWET GARMENT (CAMBODIA)LIMITED	Kandal
54	QUINT MAJOR INDUSTRIAL CO., LTD	Kandal
55	PROFITIOUS (CAMBODIA) GARMENT LTD	Kandal
56	ODORNG District Hall	Kampong Speu
57	BOR SETH District Hall	Kampong Speu
58	HUGE SKY ENTERPRISE CO., LTD	Kampong Speu
59	DAH-TAY PAPER (CAMBODIA) CO.,LTD	Kampong Speu
60	NOW CORP LTD.	Kampong Speu
61	CHBAR MORN Town	Kampong Speu
62	WINSON INT'L GARMENT (CAMBODIA) LTD	Kampong Speu
63	WAH SUN HK (CAMBODIA) CO.,LTD	Kampong Speu
64	PHNOM SRUOCH	Kampong Speu
65	ANFUL GARMENTS FACTORY (CAMBODIA) LTD	Kampong Speu
66	PATTERN INTERNATIONAL (CAMBODIA) COMPANY LIMITED	Kampong Speu
67	Provincial Hall	Kampong Speu
68	SABRINA (CAMBODIA) LTD	Kampong Speu
69	JACKA SHOES MANUFACTORY CO.,LTD	Kampong Speu
70	Provincial Hall (the 9 th National Road Safety Week joined by 09 enterprises)	Kampong Speu
71	COMPLETE HONOUR FOOTWEAR INDUSTRIAL (CAMBODIA) CO., LTD	Kampong Speu
72	SON KENG GARMENT (CAMBODIA) CO., LTD	Kampong Speu
73	HUGH CROWN MANUFACTURING (CAMBODIA) LTD	Kampong Speu
74	BRIGHT SENSE INTERNATIONAL CORPORATION	Kampong Speu
75	WINNING DRAGON LEATHERWARER (CAMBODIA) CO.,LTD	Kampong Speu
76	S-YUAN (CAMBODIA) APPAREL MANUFACTURING CO.,LTD	Kampong Speu
77	SABRINA(CAMBODIA) GARMENT MANUFACTURING CORP.	Kampong Speu
78	WING STAR SHOES CO., LTD.	Kampong Speu
79	WINMAG SHOES MANUFACTURING CO., LTD	Takeo

No.	Enterprise/Establishment	Address
80	PONTUS FOOTWEAR LTD	Takeo
81	SHYU AN FAANG GARMENT FACTORY CO., LTD	Takeo
82	WINTAI SOCK MANUFACTURE LTD	Takeo
83	SEDUNO CAMBO KNITTING CO.,LTD	Takeo
84	BEAUTIFUL SPRING FOOTWEAR CO.,LTD	Takeo
85	KUAN TECH (CAMBODIA)CORPORATION LIMITED	Takeo
86	I-CHENG (CAMBODIA)CORPORATION	Takeo
87	UFI TAILOR CORPORATION	Takeo
88	PONTUS FOOTWEAR	Takeo
89	GOLDEN APPAREL (CAMBODIA) LTD	Kampong Chhnang
90	TAK FOOK (CAMBODIA) GARMENT LTD	Kampong Chhnang
91	TRIPOS INTERNATIONAL (CAMBODIA) CO., LTD	Kampong Chhnang
92	CHUWA (CAMBODIA) CO., LTD	Kampong Chhnang
93	JIUN YE GARMENT (CAMBODIA) CO., LTD	Kampong Chhnang
94	HORIZON OUTDOOR (CAMBODIA) CO., LTD	Kampong Chhnang
95	CAN SPORTS SHOES CO., LTD	Kampong Chhnang
96	M & V INTERNATIONAL MANUFACTURING LTD	Kampong Chhnang
97	LONG LEAD (CAMBODIA) CO., LTD	Kampong Chhnang
98	M & V INTERNATIONAL MANUFACTURING LTD	Kampong Chhnang
99	CAN SPORTS SHOES CO., LTD	Kampong Chhnang
100	JIUN YE GARMENT (CAMBODIA)Co., LTD	Kampong Chhnang
101	M&V INTERNATIONALMANUFACTURING LTD	Kampong Chhnang
102	GOLDEN APPAREL (CAMBODIA) LTD.	Kampong Chhnang
103	SMART TECH (CAMBODIA) CO., LTD	Svay Rieng
104	KINGMAKER (CAMBODIA) FOOTWEAR CO., LTD	Svay Rieng
105	GINGKO (CAMBODIA) CO., LTD	Svay Rieng
106	DK INC	Svay Rieng
107	KAOWAY SPORTS LTD	Svay Rieng
108	YOU LI INTERNATIONAL(CAMBODIA)GARMENTS CO., LTD	Svay Rieng
109	NISSEY (CAMBODIA) CO., LTD.	Svay Rieng
110	SHUANG LI (CAMBODIA) CO.,LTD	Svay Rieng
111	JIFA S .OK GARMENT (CAMBODIA) CO.,LTD	Svay Rieng
112	VANTAGE RIVER TEXTILES CO., LTD	Sihanuk Ville
113	NEW STAR SHOES CO., LTD	Sihanuk Ville
114	LEADER'S INDUSTRIAL CO., LTD	Sihanuk Ville
115	ROYAL CROWNTEX INTERNATIONAL INC	Sihanuk Ville

No.	Enterprise/Establishment	Address
116	MAN OU GARMENT CO., LTD	Sihanuk Ville
117	GREEN SUMMIT (CAMBODIA)CO.,LTD	Sihanuk Ville
118	CAMBODIA GATEWAY UNDERWEAR CO.,LTD	Sihanuk Ville
119	ROYAL CROWNTEX INTERNATIONAL INC.	Sihanuk Ville
120	CAMBO TDG CO., LTD	Kampot
121	KEME GARMENT (CAMBODIA) CO., LTD	Kampot
122	SKY NICE INTERNATIONAL CO., LTD	Kampong Cham
123	CARLINGTON (CAMBODIA) CO., LTD	Kampong Cham
124	PRIME SHOES MANUFACTURE LTD	Kampong Cham
125	MEDTECS (CAMBODIA) CORP. LIMITED	Kampong Cham
126	SUN HSU GARMENT CO., LTD	Kampong Cham
127	CPCG INTERNATIONAL CO., LTD	Kampong Cham
128	SUN HSU GARMENT CO., LTD.	Kampong Cham
129	SEPAKAM ORAING OV CO., LTD	Tboung Khmum
130	VG2 KNITTING (CAMBODIA) CO., LTD	Tboung Khmum
131	VG2 KNITTING (CAMBODIA) CO., LTD.	Tboung Khmum
132	KOH KONG PLANTATION COMPANY LIMITED	Koh Kong
133	MIKASA SPORTS (CAMBODIA) CO., LTD	Koh Kong
134	HANA MICROELECTRONICS (CAMBODIA) CO., LTD.	Koh Kong
135	YAZAKI (CAMBODIA) PRODUCTS CO., LTD	Koh Kong
136	KKN APPAREL CO., LTD	Koh Kong
137	T. K. GARMENT SISOPHON CO., LTD	Bontey Meanchey
137 times equal to 154 enterprises/establishments		



Figure: RTSTWP Convened the Dissemination Meeting in Svay Rieng Province



Figure: RTSTWP Convened the Dissemination Meeting in Kampong Speu Province



Figure: Participants in Kampong Speu Province

Dissemination Meeting in Capital/Provinces			
No.	Description	Time (s)	Enterprise
01	Phnom Penh	47	47
02	Kampong Speu	23	32
03	Kampong Chhnang	14	14
04	Sihanuk Ville	8	8
05	Kandal	8	16
06	Takeo	10	10
07	Kampong Cham	7	7
08	Banteay Meanchey	1	1
09	Kampot	2	2
10	Tboung Khmum	3	3
11	Svay Rieng	9	9
12	Koh Kong	5	5
Total		137	154

2.3. The 9th National Road Safety Week

On 11 April 2016, for the first time, RTSTWP of the National Social Security Fund collaborated with the National Road Safety Committee to prepare and convene the ninth national road safety week in order to disseminate and educate the Traffic Law, vehicle inspection, and helmet-wearing as well as distribute the driving license presided over by **Samdech Krola Horm Sor Kheng**, Deputy Prime Minister, Minister of Ministry of Interior, and Chairman of National Road Safety Committee. In the meanwhile **Mr. Ouk Samvithyea**, Executive Director of the National Social Security Fund, also received a certificate of appreciation from **Samdech Krola Horm**.



Figure: The 9th National Road Safety Week



Figure: Participants Took Part in The 9th National Road Safety Week

2.4. The 11th World Day of Remembrance for Road Traffic Victims

On 29 November 2016, for the second time, RTSTWP of the National Social Security Fund collaborated with the National Road Safety Committee to prepare and celebrate the 11th World Day of Remembrance for Road Traffic Victims presided over by **Samdech Krola Horm Sor Kheng**, Deputy Prime Minister, Minister of Ministry of Interior, and Chairman of the National Road Safety Committee.



Figure: The 11th National Road Safety Week in Battambang Province

2.5. Driving Training Course and Examination

RTSTPW collaborated with General Department of Transport and Department of Public Works and Transport in capital/provinces to offer the driving training course and wheel practical for **123** times with **7,812** participants and driving examination for **35** times with **2,712** candidates in capital/province. Of all candidates, there are **1,746** passed — **409** received driving licenses under category of D2.

Driving Training Course and Examination				
No.	Location	Candidate (Person)	Passed Candidate (Person)	Address
1	Special Economic Zone	67	66	Sihanuk Ville
2	Oddung District Hall	126	78	Kampong Speu
3	TEK FUK factory	187	142	Kampong Chhnang
4	Bor Seth District Hall	150	56	Kampong Speu
5	Vathanak Industrial Park	98	62	Phnom Penh
6	TEK FUK factory	43	43	Kampong Chhnang

Driving Training Course and Examination				
No.	Location	Candidate (Person)	Passed Candidate (Person)	Address
7	QUINT MAJOR INDUSTRIAL Factory	106	53	Kandal
8	Bor Sith District Hall	37	37	Kampong Speu
9	Phnom Sruoch District Hall	62	33	Kampong Speu
10	Kong Pisey District Hall	31	26	Kampong Speu
11	CARLINGTON (CAMBODIA) CO.,LTD	95	50	Kampong Cham
12	TAIEASY INTERNATIONAL CO.,LTD	40	37	Pursat
13	CARLINGTON (CAMBODIA) CO.,LTD	51	39	Kampong Cham
14	7NG GROUP CO.,LTD	118	73	Kandal
15	Kandal Stung District Hall	45	32	Kandal
16	MAN-OU GARMENT CO.,LTD	30	30	Sihanuk Ville
17	Bartey District Hall	63	38	Takeo
18	Bor Sith District Hall	63	48	Kampong Speu
19	Samruong Tong District Hall	93	54	Takeo
20	7NG GROUP CO.,LTD	66	41	Kandal
21	Ang Snuol District Hall	47	34	Kandal
22	Bor Sith District Hall	60	53	Kampong Speu
23	Tram Kork District Hall	59	48	Takeo
24	Porn Nhear Ler District Hall	44	33	Kandal
25	Samruong Tong District Hall	24	19	Kampong Speu
26	Bartey District Hall	73	15	Takeo
27	TAIEASY INTERNATIONAL CO.,LTD	112	29	Pursat
28	7NG GROUP CO.,LTD	125	72	Kandal
29	Neang Kork Special Economic Zone	66	43	Koh Kong

Driving Training Course and Examination				
No.	Location	Candidate (Person)	Passed Candidate (Person)	Address
30	Sihanuk Ville Special Economic Zone	105	77	Sihanuk Ville
31	MAN-OU GARMENT CO.,LTD	48	30	Sihanuk Ville
32	TEK FUK FACTORY	147	102	Kampong Chhnang
33	CARLINGTON (CAMBODIA) CO.,LTD	99	61	Kampong Cham
34	A & J (CAMBODIA) CO.,LTD	38	29	Svay Rieng
35	Samruong Tong District Hall	94	63	Takeo
Total		2,712	1,746	



Figure: Training Course of Driving Lesson



Figure: Examination of Driving Lesson



Figure: Activity of Wheel Practical



Figure: Examination of Wheel Practical

Driving Training Course and Examination in Capital/Provinces			
No.	Description	Number of Examinations	Passed Candidate (Person)
01	Phnom Penh	1	62
02	Kampong Speu	8	351
03	Kandal	7	338
04	Takeo	5	218
05	Sihanuk Ville	4	203
06	Pursat	2	65
07	Kampong Cham	3	150
08	Kampong Chhnang	3	287
09	Koh Kong	1	43
10	Svay Rieng	1	29
Total		35	1.746

2.6. Training Course for Focal-Point Trainer

RTSTWP collaborated with General Department of Transport of Ministry of Public Works and Transport to arrange and offer the training course for focal-point trainer on Road Traffic Safety to the factory administration, worker representative, and basic trade union for 05 times in TAISENG Special Economic Zone in Bavet Town, Sihanuk Ville Special Economic Zone, Kampong Trolarch District Hall in Kampong Chhnang, and Khan Russey Keo and Por Senchey in Phnom Penh respectively. These training courses were held with the purpose of disseminating continuously the worker-transporting drivers and workers to make awareness of traffic law, transport safety, and workers' commute safety that there are the total number of **296** participants.



Figure: Training Course for Focal-Point Trainer on Road Traffic Safety

2.7. Training Course for First-Aid Agent

RTSTWP collaborated with the Cambodian Red Cross to offer the training course on First Aid to the factory administration, worker representative, local trade union, general practitioner to the factory for **02** times in Kampong Trolarch district in Kampong Chhnang province and TAISENG Special Economic Zone in Bavet Town in Svay Rieng province respectively. These training course were celebrated in a bid to rescue the victim sustaining accident by the time the emergency ambulance reaches and disseminate subsequently the teamwork of factory and participants' families that there are the total number of **100** participants.



Figure: Activity of Training Course on First Aid

2.8. Distributing the Driving License to the Worker-Transporting Driver

Mr. Ouk Samvithyea, Executive Director of the National Social Security Fund and President of RTSTWP, joined to distribute the driving license to the worker-transporting drivers for **15** times with **1,912** participants that there are only **1,760** drivers received the

driving license. These events were held in 7NG GROUP CO.,LTD in Khsach Kandal district in Kandal province, Special Economic Zone in Sihanuk ville, Samaki Meanchey district in Kampong Chhnang province, Stadium in Kampong Speu province, Samruong Tong district hall in Takeo province, Neang Kong Special Economic Zone in Koh Kong province, TAIEASY INTERNATIONAL CO.,LTD in Pursat province.

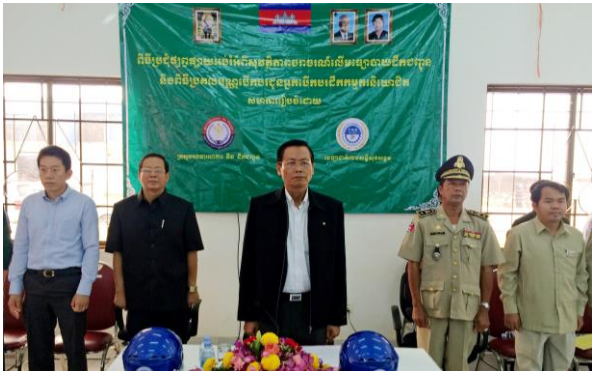


Figure: Distributing the Driving License to the Drivers in 7NG GROUP CO.,LTD



Figure: Distributing the Driving License and Certificate of First Aid in Kampong Chhnang Province



Figure: Distributing the Driving License and Certificate of First Aid in Kampong Chhnang Province

2.9. Equipping Slogan

RTSTWP collaborated with the factory administration to equip slogan for providing education of road traffic safety to workers and worker-transporting drivers for **02** times with **15** plates in Svay Rieng province and Sihanuk Ville.



Figure: Equipping the Slogan in the Special Economic Zone in Sihanuk Ville

3. Challenges

- Some worker-transporting means were kinds of truck.
- Some worker-transporting means were not inspected in compliance with technical standard.
- Some worker-transporting trucks were not equipped the passenger seats correctly.
- Overloading workers still occurred and traffic congestion always took place in front of the factory while the workers were entering and leaving the factory.
- Some worker-transporting drivers didn't have the driving licenses by category of vehicle.
- Some worker-transporting drivers had low awareness of traffic law.
- Some motorcycles of workers were not equipped ample accessories.
- Some workers drove without wearing helmet properly.
- Did not have an agency to monitor and control category of transportation means and drivers.
- Shortage of service provision and first-aid agent when the worker underwent accident.

4. Remedies

- Collaborate with the competent authorities to guide how to use the worker-transporting vehicle.
- Collaborate with the competent authorities to inspect the vehicle regularly.
- Collaborate with the competent authorities to push the worker-transporting drivers to equip the passenger seat correctly.
- Collaborate with the local authorities and factories to ease traffic congestion.
- Collaborate with the General Department of Transport to offer the driving training course and examination to the worker-transporting drivers with inappropriate driving licence by type of vehicle.
- Collaborate with the competent authorities to disseminate and educate the traffic law, commute safety, worker-transporting safety, and appropriate helmet-wearing to the worker-transporting drivers and workers.
- Educate and urge the motorcyclists to equip adequate accessories.
- Collaborate with the competent authorities to disseminate and educate the traffic law, commute safety by motorbike, and provisional punishment for offense of traffic law.
- Establish an agency to monitor and control by kind of transportation means and drivers.
- Collaborate with the Cambodian Red Cross to train the first-aid agent in the enterprises/establishments.

5. Action Plans

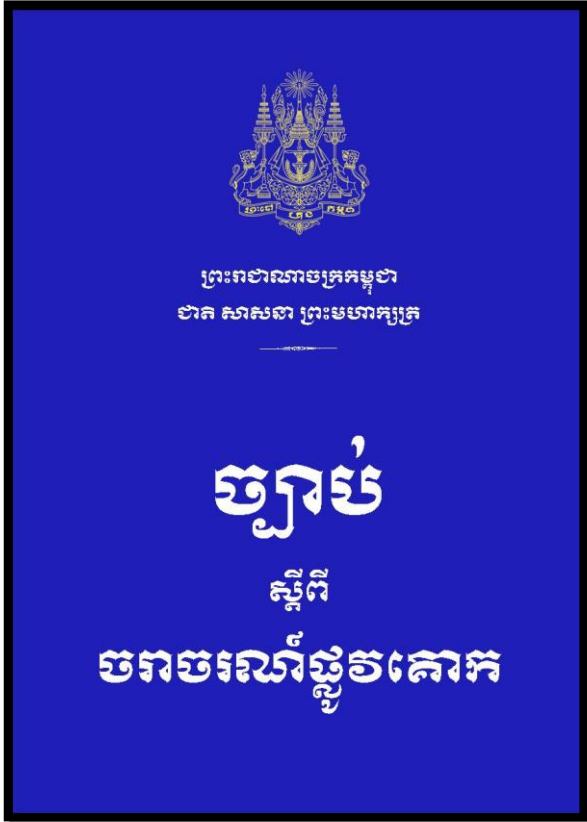
- Update the number of worker-transporting drivers and worker-transporting vehicle.
- Conduct the statistics of workers' motorcycles.
- Keep studying and analyzing the causes of workers' traffic accidents.
- Carry on disseminating and educating the traffic law, commute safety, worker-transporting safety, and appropriate helmet-wearing to the worker-transporting drivers and workers.
- Continue to collaborate with the General Department of Transport of Ministry of Public Works and Transport to offer the driving training course and examination to the worker-transporting drivers by category of vehicle.
- Keep collaborating with the General Department of Transport of Ministry of Public Works and Transport to offer the training course for focal-point trainer on Road Traffic Safety.
- Go on guiding the worker-transporting drivers to use the passenger vehicle.
- Continue to guide the worker-transporting drivers to design the passenger seat appropriately and safely.
- Keep guiding the worker-transporting drivers to install the bumper.
- Carry on collaborating with the Ministry of Health and the Cambodian Red Cross to train the first-aid agent.

- Install the slogan for education of traffic safety for workers and worker-transporting drivers in the enterprises/establishments.
- Distribute the certificate of appreciation to the most experience worker-transporting drivers who never commit the traffic accident and have sufficient traffic documents.
- Collaborate with the competent authorities to inspect the worker-transporting driver with inappropriate driving licence, number plate, and technical standard.
- Implement other duties in compliance with the order of leaders.

6. Conclusion

The achievements were accomplished successfully and fruitfully due to multi-sector cooperation and support from **Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen**. Meanwhile, the receipt of support from international cooperation partners, inter-ministries, private companies, technical specialists, and budget providers has accelerated all applications of NSSF more smoothly and effectively for the sake of reducing the traffic accident of workers. These reliabilities make the leaders, officials, and contracted staff of NSSF have high commitment to fulfill their works better and eradicate the poverty in Cambodia with high ownership and responsibility.

DISSEMINATING MATERIALS



Traffic Law Book



Sub-Decree on Speed Limit for Vehicle and Sub-Decree on Provisional Punishment for Offense of Traffic Law



Leaflet on First Aid

1
យើងអាចដឹងពីរបៀបដោះស្រាយបញ្ហាដោយ
 -ដាក់ប្រអប់ដៃចុះត្រង់ដៃដៃឆ្វេងគ្រោះ (ល្បាយទី១)
 -ដាក់ប្រអប់ដៃចុះត្រង់ដៃដៃស្តាំគ្រោះ (ល្បាយទី២)។

2
នៅក្នុងករណីគ្រោះថ្នាក់ជីវិត ឬជីវិត ឬគ្រោះ
 -ដាក់ក្នុងក្រុងដើម្បីឱ្យប្រអប់ដៃដៃឆ្វេងដៃ ឆ្វេង
 គ្រោះ ឬច្រើន និងគ្រោះ ឬក្រសែង ឱ្យនៅជិតគ្នា។ (ល្បាយទី
 ៦, ៧, ៨)

3
នៅក្នុងករណីគ្រោះថ្នាក់ជីវិត ឬគ្រោះ
 ផ្តល់ជំនួយដោយប្រើដៃ (ល្បាយទី៩)
 -ធ្វើចលនាបេះដូង ដោយដាក់ដៃឆ្វេងលើចុង ឬស្មាត់ ១ដង លើខ្នង
 ឆ្វេងគ្រោះ ចុងដៃប្រអប់ដៃ ឆ្វេង និងចុងច្រក់ច្រក់
 ពី ៦០ដង ទៅ៨០ដង ក្នុងមួយនាទី (ល្បាយទី១០)។
ចំណាំ: ក្នុងករណីមានអ្នកជួយ ២នាក់ :
 ផ្តល់ជំនួយដោយប្រើដៃ ១ដង និងប្រើប្រាស់ប្រអប់ដៃ ៥ដង។
 (ល្បាយទី១១)

4

5

6

7

8

9

10

11
នៅក្នុងករណីគ្រោះថ្នាក់ជីវិត ឬជីវិត ឬគ្រោះ
ឬចុះប្រអប់ដៃឆ្វេង ឬគ្រោះ
 -ដាក់ដៃឆ្វេងគ្រោះ ឆ្វេងគ្រោះ ឬចុះប្រអប់ដៃ ឆ្វេង
 គ្រោះ ឬច្រើន និងគ្រោះ ឬក្រសែង ឱ្យនៅជិតគ្នា។ (ល្បាយទី
 ១១ និង១២)

12

13
នៅក្នុងករណីគ្រោះថ្នាក់ជីវិត ឬជីវិត ឬគ្រោះ
 -បង្ហាញដៃចុះប្រអប់ដៃ (ក្រសែង ឆ្វេង) លើផ្ទៃដៃឆ្វេង
 ដើម្បីឱ្យសម្របសម្រួល
 ដៃឆ្វេងប្រអប់ដៃ។
 -ធ្វើចលនាបេះដូង ដោយប្រើដៃឆ្វេង ឬដៃស្តាំ ១០៧ដង
 លើខ្នងគ្រោះ ឬចុងដៃប្រអប់ដៃ ឆ្វេង និងចុងច្រក់ច្រក់
 ពី ៦០ដង ទៅ៨០ដង ក្នុងមួយនាទី (ល្បាយទី១៣)។
ចំណាំ: ក្នុងករណីមានអ្នកជួយ ២នាក់ :
 ផ្តល់ជំនួយដោយប្រើដៃ ១ដង និងប្រើប្រាស់ប្រអប់ដៃ ៥ដង។
 (ល្បាយទី១៤)

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លិខិតប្រជុំផ្សព្វផ្សាយ
ស្តីពី
សុវត្ថិភាពបរាមណ្ឌលផ្លូវគោកលើមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនកម្មករនិយោជិត

រៀបចំដោយ: ក្រុមការងារសុវត្ថិភាពបរាមណ្ឌលផ្លូវគោកសម្រាប់គាំពារកម្មករនិយោជិត
 វិទ្យាស្ថានជាតិបឋមសន្តិសុខសង្គម

Backdrop

វិទ្យាស្ថានជាតិបឋមសន្តិសុខសង្គម

ក្រុមការងារសុវត្ថិភាពបរាមណ្ឌលផ្លូវគោក សម្រាប់
គាំពារកម្មករនិយោជិត
 (ស.ជ.ក)

Lesson for Dissemination and Education

ថ្ងៃនេះ និងថ្ងៃស្អែក
កុំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់បរាមណ្ឌល
 ទំនាក់ទំនងបន្ទាន់ (Hot-line)
 (ករណីគ្រោះថ្នាក់ការងារ)

Sticker for Traffic Sign



Sticker



Sticker for Speed Limit



Leaflet for Health-Wearing

បើពិសាគ្រឿងស្រវឹង កុំបើកបរ

Sticker for Drunk-Driving and Speed Limit

ការពារជំងឺរាគម្ភ កុំបើកបរល្បឿនកំណត់

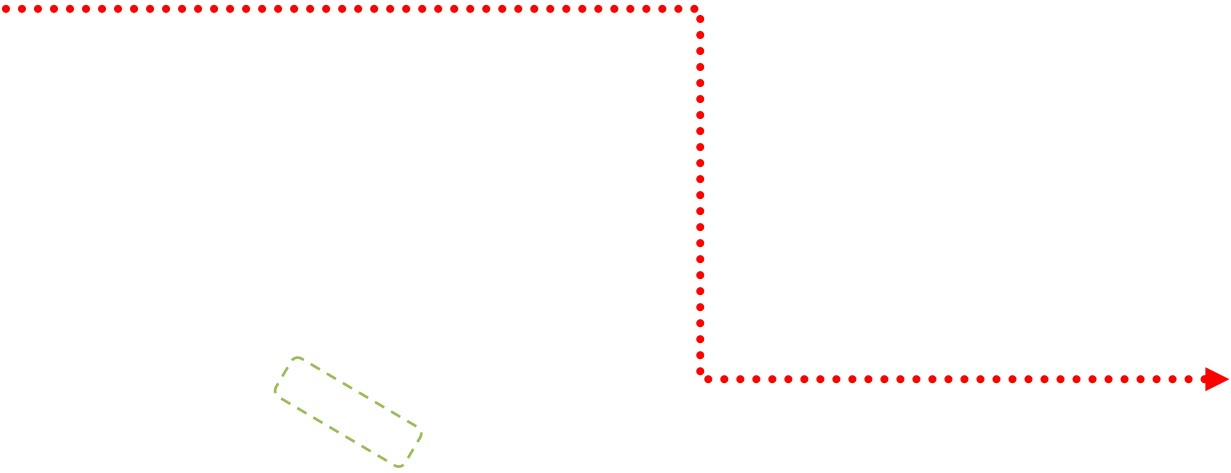


Clip on Importance of Driving Licence



Clip on Vehicle Inspection





Clip on First Aid



វីដេ





Cap and T-Shirt



Helmet and Inner Part of Helmet

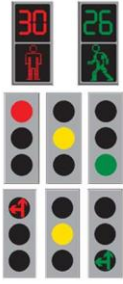

បេឡាជាតិរបបសន្តិសុខសង្គម
ក្រុមការងារសុវត្ថិភាពចរាចរណ៍ផ្លូវគោក សម្រាប់
គាំពារកម្មករនិយោជិត
(ស.ជ.ក)

- ខ្លឹមសារ**
- I- របាយការណ៍ស្តីពីគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ឆ្នាំ២០១៣
 - II- ច្បាប់ស្តីពីចរាចរណ៍ផ្លូវគោក និងសញ្ញាចរាចរណ៍
 - III- ការត្រួតពិនិត្យយានយន្តប្រចាំថ្ងៃ
 - IV- ការសម្រ្គោះបឺមមុនពេលបញ្ជូនជនគ្រោះទៅមន្ទីរពេទ្យ (ករណីគ្រោះថ្នាក់ស្រាល)
 - V- ទិសដៅអនុវត្តបន្ត

II-ច្បាប់ស្តីពីចរាចរណ៍រថភ្លើង និងសញ្ញាចរាចរណ៍

២-ភ្លើងសញ្ញាចរាចរណ៍

ភ្លើងសញ្ញាចរាចរណ៍ប្រើសម្រាប់បញ្ជា និងសម្រួលចរាចរណ៍ ដោយបែងចែកពេលវេលា ត្រឹមត្រូវ សម្រាប់ទិសដៅចរាចរណ៍នីមួយៗ ដើម្បី កាត់បន្ថយភាពកកស្ទះ ក្នុងការប្រើប្រាស់ដំណើរមធ្យម ទៅមុន និងកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ទាំង អ្នកបើកបរ ទាំងថ្មីរើង។ ភ្លើងសញ្ញាចរាចរណ៍ ភាគច្រើនប្រើនៅគ្រប់ផ្លូវប្រសព្វ ឬគ្រប់ផ្លូវមាន គំនូសសញ្ញាសម្រាប់ថ្មីរើងឆ្លងកាត់។

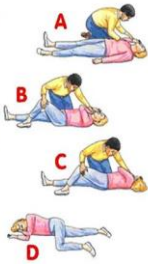


40

IV - ការសង្គ្រោះបឋមមុនពេលបញ្ជូនជនចង្រៃគ្រោះទៅ មន្ទីរពេទ្យ (ករណីគ្រោះថ្នាក់ស្រាល)

គ-នៅពេលជនចង្រៃគ្រោះសន្លប់អ្នកត្រូវ (ត)

- ពិនិត្យចលនាដង្ហើមរយៈពេល ១០វិនាទី សម្លឹងមើល ទ្រូងធំឥតធុរឡើង ឲ្យដឹងថាមានខ្យល់ចេញពីមាត់ របស់គាត់។
- ដាក់ឲ្យដេកផ្អៀងដោយប្រុងប្រយ័ត្ន និងកល់ផ្គង់ឲ្យ បានល្អ។
- ពិនិត្យរកមើលសារធាតុរាវ អាចហូរចេញ (ក្បាលត្រូវតែភ្លើយទៅក្រោយ មាត់តម្រង់ចុះ ក្រោម)។



69

III - ការត្រួតពិនិត្យយានយន្តប្រចាំថ្ងៃ

៣ -ការត្រួតពិនិត្យគ្រឿងក្រោមរថយន្ត:



-ត្រដោក ជំនួសកុំឲ្យប្រេះ ឬស្រាំ

-ជំទាស កុំឲ្យបាក់ ប្រេះ ឬស្រាំ



-បូមទាំងបួន ត្រូវមានភាព រឹងមាំ និងដំណើរការល្អព្រម ទាំងស្ងួតជានិច្ច

78-អ័ក្សហុយហ្សេ ត្រូវរឹងមាំ មិនរលុង



National Road Safety Committee

Disseminating Memorandum on Traffic Law



Main Articles for Road User

I. Traffic Law

1. Cyclist and Pedestrian

- ✓ The cyclists shall keep their riding to the farthest right side and turn to the left side with attention. If necessary, they shall get off and walk their bicycles (if they wear bike helmet, it is better).
- ✓ The pedestrians shall walk on the sidewalk or roadside. If there is no sidewalk or roadside, they shall keep to the furthest right hand and cross the road through the zebra-crossing or pedestrian crossing. If there is no traffic sign, he/she shall cross through the road axis in the angle with attention.

2. Drivers of Motorcycle, Motor-Tricycle, and Trailer Motorcycle

A. The driver shall:

- ✓ Be at least 15 years of age and hold the national identity card or relevant equivalent documents along with them if they use motorcycle with engine cylinder size not over 125 cm³.
- ✓ Hold the driving licenses under category A if they use motorcycle with engine cylinder size from 126 cm³ up.
- ✓ Hold the driving licenses under category A if they use motor-tricycle and trailer-motorcycle.

B. Motorcycle shall:

- ✓ Possess motor registration card and number plate.
- ✓ Be equipped rear-view mirror, tire, brake, illumination system, and light-reflector that stay good.

C. During travelling:

- ✓ The drivers and passengers (child aged 3 and above) shall wear helmet.
- ✓ The driver shall observe the right-hand traffic priority and travel with due care and attention.
- ✓ The driver shall follow the traffic signals (road markings, traffic signals, traffic lights, commanding signals of traffic enforcement agent)
- ✓ The driver shall drive in the maximum speed of 30 km/h in the crowded.
- ✓ Outside the crowded location, the drivers of motor-tricycle and trailer-motorcycle shall drive 40 km/h, whereas the drivers of motorcycle with engine cylinder sized 125 cm³ and above shall drive 60 km/h and 70 km/h respectively.
- ✓ The driver shall drive under the influence of alcohol or drug.
- ✓ The driver shall slow down and observe the traffic priority at the road intersection.

- ✓ Prior to turning left or right, the drivers shall examine the back of their vehicles through the rear-view mirror, look at the left, right, and front, and turn on the turning light or give a signal by raising their hands at the distance of at least 20 meters far.
- ✓ The driver shall not overtake or pass in the dangerous situation. Moreover, the driver shall give a signal or horn the front vehicle.
The driver shall not overload passengers or goods and use phones without headsets.
- ✓ The driver shall drive with attention and mutual understandings.

3. Car Drivers

A. The Drivers shall:

- ✓ Hold the driving licenses along with them by category of vehicle.

B. The Vehicle shall possess:

- ✓ Vehicle registration card and number plate.
- ✓ Vehicle inspection certificate.
- ✓ Ownership transfer.
- ✓ Rear-view mirror, tire, brake, steering wheel, wind screen wiper and light-reflector stay good.
- ✓ **All the above-mentioned documents shall be held together with vehicles.**

C. During Traveling:

- ✓ The drivers and passengers shall fasten seatbelt, drive carefully, and observe the right-hand priority.
- ✓ The driver shall follow the traffic signals (road markings, traffic signals, traffic lights, commanding signals of traffic enforcement agent)
- ✓ The driver shall drive in the maximum speed of 40 km/h in the crowded.
- ✓ Outside the crowded location, the drivers of trailer-motor, truck, family car and passenger bus, and family car and passenger bus for travelling from 4 lanes and above with the road dividers shall drive 60 km/h, 70 km/h, 80 km/h, and 90 km/h respectively.
- ✓ The driver shall drive under the influence of alcohol or drug.
- ✓ The driver shall slow down and observe the traffic priority at the road intersection.
- ✓ Prior to turning left or right, the drivers shall examine the back of their vehicles through the rear-view mirror, look at the left, right, and front, and turn on the turning light or give a signal by raising their hands at the distance of at least 20 meters far.
- ✓ The driver shall not overtake or pass in the dangerous situation. Moreover, the driver shall give a signal or honk the front vehicle.
- ✓ Before stopping, the driver shall turn on the direction indicator lights at the distance of at least 20 meters far or give a signal by raising hand. Furthermore, the driver shall not stop in the prohibited or congested places.
- ✓ The driver shall not park in the prohibited places and roadway. In case the driver cannot leave the roadway, they turn on the emergency light.
- ✓ The driver shall not overload passengers or goods and use phones without headsets.
- ✓ The driver shall equip their vehicle with fire extinguisher and triangular signs for noticing.
- ✓ The driver shall drive with attention and mutual understandings.








II. Traffic Sign

















1. Traffic Indicators/lights





- Red light allows traffic to stop in front of a white line on the road axis or zebra-crossing.
- Yellow light allows traffic to proceed with caution and be ready to stop.

➤ Green light allows traffic to proceed in the direction denoted.

2. Traffic Signals

	No entry for all types of vehicle		No stopping for all types of vehicle
	No entry for all types of motorcycles		No Parking for all types of vehicle only if the driver drops passengers or only if the driver drops or loads goods in the necessary periods.
	No overtaking for all types of vehicle except for all types of motorcycles		No honking for all types of vehicle except for the emergency.
	No overtaking for all types of vehicle		No turning left for all types of vehicle
	No entry for all types of buses carrying more than 20 passengers plus a driver.		Maximum speed as regulated in this traffic plate
	No entry for all types of truck loading goods more than 3.5 tons		No over-speeding as regulated in this traffic plate
	The drivers must slow down. If the road is available, they cross.		Slippery road ahead
	The driver shall stop although there is no any vehicle ahead. The driver can travel towards as long as the road is available.		The driver shall take precaution because there may be animals cross the road ahead.

	<p>There is a narrow road ahead. The driver are travelling on the half-roadway with this traffic sign, they have to give priority to the vehicle from the opposite traffic direction.</p>		<p>There is a double-bend road ahead, the driver shall take precaution.</p>
	<p>No making a U-turn for all types of vehicle.</p>		<p>There is a steep descent ahead, the driver shall take precaution.</p>
	<p>There is a narrow road ahead. The driver are travelling on the half-roadway with this traffic sign, they have to have priority over the oncoming vehicle.</p>		<p>There is a narrow road ahead, the driver shall take precaution.</p>
	<p>The drivers of all kinds of vehicle shall keep their driving to detour to the right.</p>		<p>There is a road with loose gravel ahead, the driver shall take precaution.</p>
	<p>The driver shall turn right.</p>		<p>There may be children ahead cross the road, the driver shall take precaution.</p>
	<p>The driver shall turn right at the junction road ahead.</p>		<p>There are other accidents ahead not stipulated in the kind of traffic accidents.</p>
	<p>The driver shall turn right or left at the junction road ahead.</p>		<p>There is a dangerous bend road ahead, the driver shall take precaution.</p>
	<p>There is a cross road ahead, the driver shall take precaution.</p>		<p>This line is used to divided the roadway into two half-roadway for the opposite traffic directions. The drivers are prohibited to drive on this line or cross this line.</p>

	<p>There is a bend road ahead, the driver shall take precaution.</p>		<p>This line is used to divide the roadway into two half-roadways for the opposite traffic directions. The drivers can cross this line or pass each other over this line.</p>
	<p>There may be pedestrians ahead cross the road, the driver shall take precaution.</p>		<p>This line is used to divide the roadway into two half-roadways for the opposite traffic directions. The drivers are driving on the half-roadway with broken line markings, they can cross or pass over this line, whereas the drivers are traveling on the half-roadway with solid line markings, they cannot.</p>

Note:

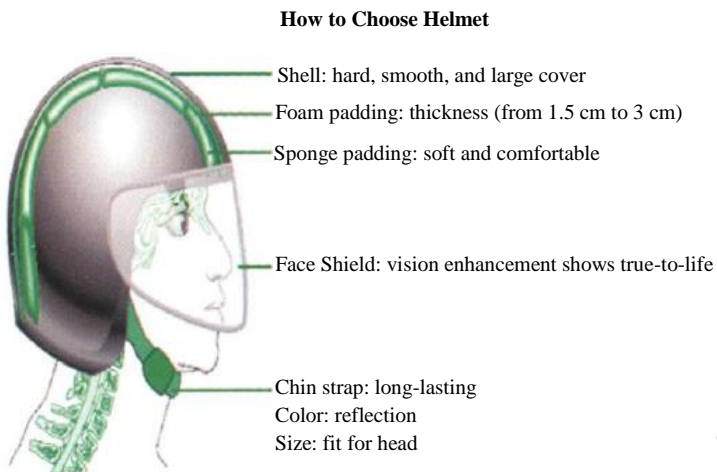
- Transportation Certificate is done in the General Department of Transport of Ministry of Public Works and Transport.
- Driving examination is taken in the department of public works and transport in province/capital.
- Number plate is conducted in the One Window Service in the Department of Public Works and Transport in town, district, or capital/provinces.

How to Wear Helmet Properly



Choosing Standardized Helmet

How to Choose Helmet



Helmet Standards

Helmet standards of some countries

Country	Code
Vietnam	TCVN5756:2001
Thailand	TIS 369-2539
Malaysia	MS-1:1996
United State	DOT 218
Indonesia	SNI 1811-2007
Cambodia	CS 105:2010

These standards are enclosed herewith on the helmet


Today, Tomorrow No Traffic Accidents


ពិធីផ្សព្វផ្សាយអប់រំ

អំពីសុវត្ថិភាពចរាចរណ៍លើមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន
ដល់អ្នកបើកបរដឹកកម្ម និងកម្មករនិយោជិត
នៃកម្មវិធីបង្ការគ្រោះថ្នាក់ការងារ ឆ្នាំ២០១៦



មេឡាជាតិរបបសន្តិសុខសង្គម National Social Security Fund

 Address : Ministry of Labour and Vocational Training, Building No 3,
Russian Federation Blvd, Sangkat Tuek Laak 1,
Khan Tuol Kok, Phnom Penh.

 Tel: (855)23 882 434 / (855)23 881 015
(855)23 881 016 / (855)23 881 017

 Email: info@nssf.gov.kh

 Web: www.nssf.gov.kh

 www.facebook.com/nssfpage

សេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់
1286
Hotline 24/7

